

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2000 TO MARCH 2001
2000年10月至2001年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
5051DP	CV/2000/05 Environmental Improvement of Shing Mun River Stage 1 第一期城門河環境改善工程	Oct 2000 2000年10月	PW (PQ) 海港工程 (預審投標資格)	M1	Mr K M LEUNG 梁建文先生 2762 5554
-	Chemical and Biological Testing of Marine Sediment (Term Contract) – Prequalification of Tenderers 海洋沉積物化學及生物化驗(定期合約)	Oct 2000 2000年10月	NA (PQ) 不適用 (預審投標資格)	M1	Mr E K M CHIU 趙公銘先生 2762 5394
5480CL	CV/2000/08 Field Sampling and Laboratory Testing for Contaminated Mud Pit IV at East of Sha Chau 沙洲以東第四號污泥坑之樣本抽取及試驗	Nov 2000 2000年11月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr T F LEUNG 梁達輝先生 2762 5544
564CL	CV/2000/06 Formation and Associated Infrastructure Works for Development at Choi Wan Road and Jordan Valley 彩雲道及佐敦谷發展—地盤平整及相關基礎設施	Nov 2000 2000年11月	SF,R&D Group C (PQ) 地盤平整 道路及渠務 丙組 (預審投標資格)	M4	Mr M T LAW 羅文添先生 2762 5499
5001BX	Contract No. GE/2000/15 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package A - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories 合約編號 GE/2000/15 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第A組 — 位於港島、九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程	Nov 2000 2000年11月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr A T WATKINS 屈建樹先生 2762 5466
5001BX	Contract No. GE/2000/16 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package B - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island 合約編號 GE/2000/16 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第B組 — 位於港島的斜坡防止山泥傾瀉工程	Nov 2000 2000年11月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr A T WATKINS 屈建樹先生 2762 5466

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2000 TO MARCH 2001
2000年10月至2001年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
5001BX	Contract No. GE/2000/20 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package F - Ground Investigation Works for Slopes in Shatin 合約編號 GE/2000/20 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第F組 — 位於沙田的斜坡勘探工程	Nov 2000 2000年11月	GROU Group II 現場勘探工程 第二組	M1	Mr A T WATKINS 屈建樹先生 2762 5466
5001BX	Contract No. GE/2000/21 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package D - Ground Investigation Works for Slopes in Kowloon and the Northern New Territories 合約編號 GE/2000/21 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第D組 — 位於九龍及新界北的斜坡勘探工程	Nov 2000 2000年11月	GROU Group II 現場勘探工程 第二組	M1	Dr R P MARTIN 馬耀添博士 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2000/22 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package L - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories 合約編號 GE/2000/22 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第L組 — 位於港島、九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程	Nov 2000 2000年11月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr A T WATKINS 屈建樹先生 2762 5466
-	Erection of Warning Signs in Squatter Areas 於寮屋區豎立警告牌	Dec 2000 2000年12月	ROAD, LAND 道路標誌, 土地, 工程及 水道測量服務	M1	Mr Y Lam 林義先生 2760 5792
5238LP & 5071LC	CV/2000/04 Reconstruction of Tai Lam Chung Pier, Hei Ling Chau Pier and Kadoorie Pier 大欖涌碼頭、喜靈洲碼頭及嘉道理碼頭重建工程	Jan 2001 2001年1月	PW Group B 海港工程 乙組	M1	Mr F P MA 馬輝鵬先生 2762 5576

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2000 TO MARCH 2001
2000年10月至2001年3月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering Department 土木工程署					
5660CL & 5739TH	Infrastructure for Penny's Bay Development, Package 1 竹篙灣發展的基礎設施第一組	Dec 2000 2000年12月	PW and R&D (PQ) 海港工程/道路 及渠務 (預審投標資格)	M4	Mr Lewis W P LEUNG 梁偉鵬先生 2762 5612
5662CL & 5740TH	Infrastructure for Penny's Bay Development – Site Investigation, Phase 2 竹篙灣發展的基礎設施 – 第二期勘探工程	Jan 2001 2001年1月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr Lewis W P LEUNG 梁偉鵬先生 2762 5612
5001BX	Contract No. GE/2001/03 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package B - Landslip Preventive Works for Slopes in Kowloon and the New Territories 合約編號 GE/2001/03 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第B組 — 位於九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程	Mar 2001 2001年3月	LANP 斜坡/擋土牆的防 止山泥傾瀉/修補 工程	M1	Dr R P MARTIN 馬耀添博士 2762 5444